



Návod k použití

ČEŠTINA

XLT133 - XLT135
XLT193 - XLT195

UPOZORNĚNÍ: Před použitím si přečtěte návod



ÚVOD	3
VYSVĚTLIVKY K PIKTOGRAMŮM	3
PŘEDMLUVA	4
BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY	4



POKYNY PRO TECHNIKA INSTALACE	6
--------------------------------------	----------



POKYNY PRO UŽIVATELE	17
-----------------------------	-----------

ÚVOD

Vážení zákazníci,

Chtěli bychom vám pográtulovat a poděkovat, že jste si vybrali ke koupi zařízení z řady **LineMiss™**; doufáme, že to je pouhý začátek plodného a dlouhodobého partnerství.

Vaše kynárna umožňuje přesnou a precizní kontrolu nad teplotou a vlhkostí kynutí, čímž se výrazně sníží doba ve srovnání s tradičními metodami. Tradičně výborné výsledky jsou zaručeny.

Kynárny **XLT135** a **XLT195**, integrované v pecích/konvektomatech **LineMiss™** tvoří kompletní a univerzálně použitelnou soupravu pro každé použití.

UNOX S.p.A.

Prodejce:

Technik:

Datum instalace:

Vysvětlivky k piktogramům



Nebezpečí! Situace představuje bezprostřední nebezpečí nebo nebezpečnou situaci, která by mohla způsobit zranění nebo smrt.



Nebezpečí: riziko požáru!



Nebezpečí: úraz elektrickým proudem!



Přečtěte si návod k obsluze



Nebezpečí: nebezpečí popálení



Tipy a užitečné informace



Symbol ochranného uzemnění



Symbol ekvipotentiality



Vysvětleno v další kapitole



Předmluva

Tato brožura popisuje instalaci a používání kynáren mod. **XLT133, XLT135, XLT193 a XLT195**.

Modely XLT133 a XLT193 mají své vlastní manuální ovládací prvky a nemusí být používány v kombinaci s pecí/konvektomatem **LineMiss™**.

Modely XLT135 a XLT195 se ovládají na ovládacím panelu pece/konvektomatu **LineMiss™ Dynamic** nebo **Matie**, ke které jsou připojeny datovým kabelem.

Pokyny k instalaci a užívání platí pro všechny modely, pokud není uvedeno jinak.

Bezpečnostní předpisy



Bezpečnostní předpisy pro instalaci a údržbu

- **Přečtěte si pečlivě tuto příručku před instalací a údržbou zařízení a uchovejte tuto příručku pro případné budoucí použití.**
- **Všechny instalace, montáže a mimořádné údržby musí být prováděny výhradně kvalifikovanými technikami, kteří jsou autorizováni společností UNOX, v souladu s předpisy platnými v zemi uživatele a s ohledem na předpisy bezpečnosti práce a systémů.**
- Před zahájením instalace nebo údržby odpojte zařízení od všech elektrických a jiných přípojek **XLT135 a XLT195**.
- Ujistěte se, že systémy jsou kompatibilní s normami země instalace a specifikacemi uvedenými na štítku zařízení před instalací zařízení.
- Zásahy, změny nebo úpravy, které nejsou výslovně povoleny a které nejsou v souladu s údaji v této příručce, ruší platnost záruky.
- Instalace a údržba, která nerespektuje údaje v této příručce, může způsobit škodu, zranění nebo smrtelné úrazy.
- Osoby, které se nezabývají instalací zařízení, nesmí procházet nebo se zdržovat v pracovním prostoru při jeho montáži.
- Vzhledem k potenciálnímu nebezpečí musí být obalový materiál uchovávan mimo dosah dětí a zvířat a správně zlikvidován dle místních nařízení.
- Štítek poskytuje základní technické informace, které mají zásadní význam pro jakékoliv zásahy údržby nebo opravy zařízení. Neodstraňujte, nepoškozujte a nepozměňujte jej.
- Nedodržení těchto pravidel může způsobit poškození nebo zranění (i smrtelné), ruší platnost záruky a zbavuje UNOX veškeré odpovědnosti.



Bezpečnostní předpisy pro použití

- **Přečtěte si pečlivě tuto příručku před použitím zařízení a běžnou údržbou a uchovejte tuto příručku pečlivě pro případné budoucí použití.**
- **Postupy, které nejsou uvedeny v tomto návodu k použití a čištění zařízení, jsou považovány za nevhodné a mohou způsobit škodu, zranění nebo smrtelné úrazy, ruší platnost záruky a zbavují společnost UNOX veškeré odpovědnosti.**
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a výše a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud jim byl poskytnut dohled nebo instrukce týkající se použití přístroje bezpečným způsobem a rozumí souvisejícímu nebezpečí. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Děti by měly být pod dozorem, aby si se zařízením nehrály.

- Toto zařízení může být použito pouze
 - kvalifikovaným personálem, který navštěvuje pravidelná školení;
 - v kombinaci s pecemi/konvektomaty **LineMiss™ Dynamic** nebo **Matie** (pouze modely **XLT135** a **XLT195**).
 - pro kynutí pečiva.
- Sledujte zařízení během celého pracovního cyklu.
- Pokud zařízení nefunguje, nebo v případě funkčních nebo konstrukčních změn, odpojte elektřinu a přívod vody a obraťte se na autorizovaný asistenční zákaznický servis společnosti UNOX. Nepokoušejte se opravit zařízení sami. Požádejte společnost UNOX o originální náhradní díly pro všechny nutné opravy.
- Aby bylo zajištěno, že je zařízení v perfektním stavu pro použití dle bezpečnostních podmínek, měla by být prováděna kontrola jednou ročně autorizovaným zákaznickým asistenčním servisem.
- Maximální povolená hmotnost zásobníku je 5 kg: těžší zatížení poškodí boční kovové vodicí lišty a zásobníky.



NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ a ZRANĚNÍ!

- Při kynutí a při chlazení všech částí zařízení buďte opatrní:
 - Sahejte pouze na držadlo zařízení, protože všechny vnější části jsou horké.
 - Pokud je nutné otevřít dveře, provádějte tuto operaci s maximální opatrností a dávejte pozor na extrémně horkou uvolněnou páru z komory kynárny.
 - Noste tepelně odolné oblečení vhodné pro příslušné použití k přesunu nádob, příslušenství a jiných předmětů v komoře pece/konvektomatu.
 - Budte opatrní při odstraňování zásobníků z kynárny, zvláštní pozor dávejte na případné vylití v případě, že zásobníky obsahují kapaliny.
- Pokud zásobníky obsahují tekutiny a nebo jsou plněny při kynutí, nepoužívejte regály, které neumožňují, abyste viděli dovnitř zásobníku.



NEBEZPEČÍ POŽÁRU!

- Ujistěte se, že nejsou žádné nevhodné předměty v zařízení před použitím (tj. instruktážní příručky, prospekty, plastové tašky, atd.) nebo zbytky čisticích prostředků.
- **Neumísťujte zdroje tepla (např. grily, fritézy atd.), vysoce hořlavé látky nebo paliva do blízkosti zařízení (např. benzín, naftu, láhve alkoholu, atd...).**
- Vždy udržujte komoru kynárny čistou, provádějte denní čištění, nebo čištění po každém použití: tuky nebo zbytky jídla se uvnitř zařízení mohou vznítit!



RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM

- Neotvírejte prostory označené těmito symboly: to přísluší kvalifikovaným pracovníkům autorizovaným společností UNOX.
- Nedodržení těchto pravidel může způsobit poškození a zranění (i smrtelné), a také zruší platnost záruky.



POKYNY PRO TECHNIKA INSTALACE



Obsah

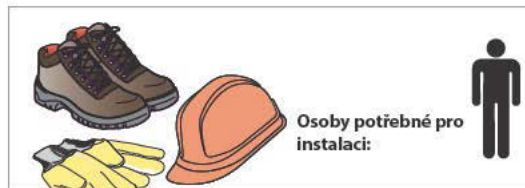
Vybalení	7
Odstranění ochranné fólie	9
Kontrola obsahu balení	9
Umístění	10
Vlastnosti místa instalace	10
Vzdálenosti od zařízení	11
Umístění na podlahu nebo na mobilní základnu	11
Upevnění k peci/konvektomatu LineMiss™	12
Elektrické zapojení	13
Kontrola	14
Připojení na přívod vody a odpad	14
Přívod vody a odpadu: přívod vody	15
Přívod vody: specifikace	15
Spojení pece/konvektomatu a kynárny (pouze mod. XLT135 - XLT195)	16
Připojení zařízení kabelem	16



Před instalací zařízení si pečlivě přečtěte kapitulu **"Bezpečnostní předpisy"** na straně 4 a kapitulu **"Předmluva"** na straně 4.

Při montáži používejte správný ochranný oděv (ochranná obuv, rukavice, atd.).

Vybalení



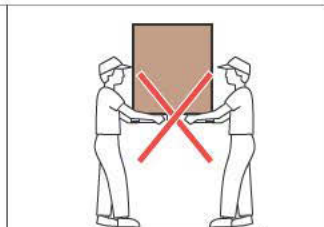
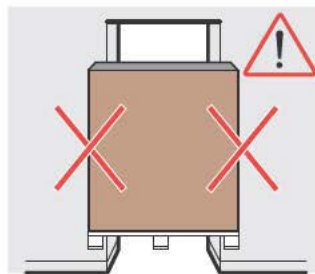
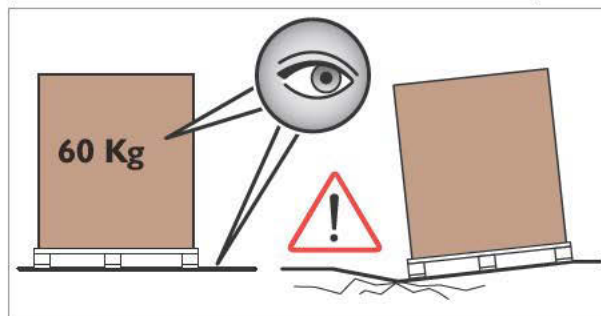
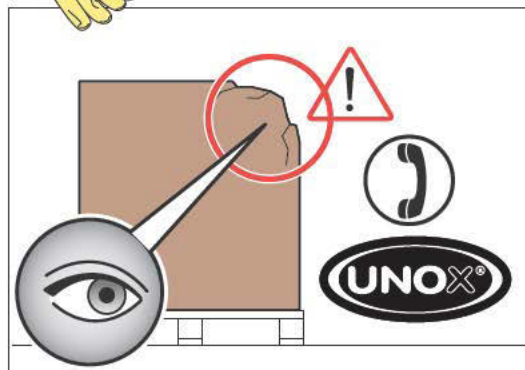
Osoby potřebné pro instalaci:

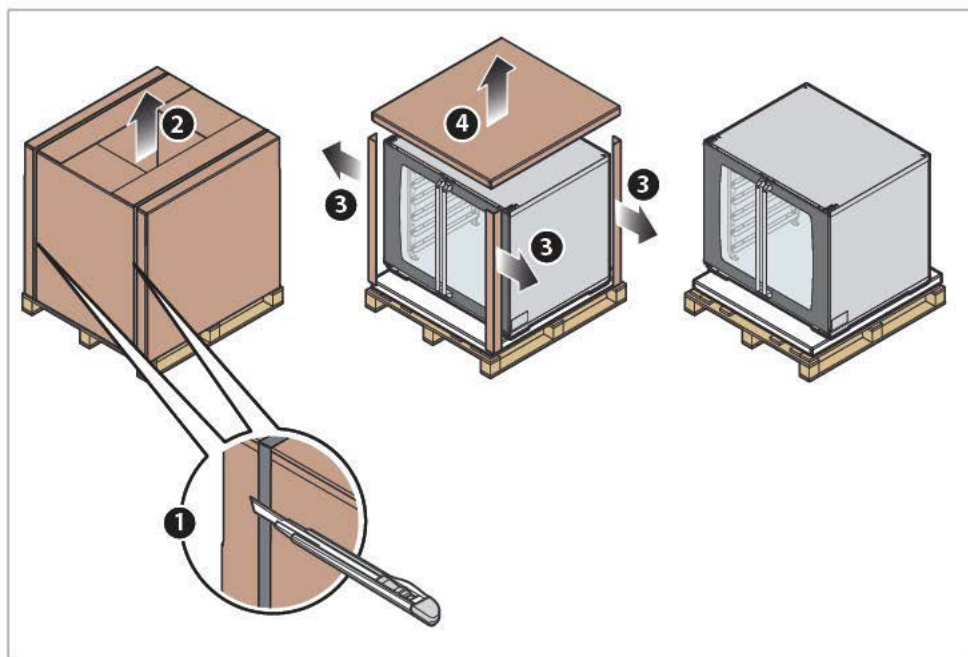


Zkontrolujte, zda obaly při přijetí nevykazují jakékoliv viditelné poškození. V případě, že zjistíte poškození, neprodleně kontaktujte UNOX a zařízení neinstalujte.

Před přepravou zařízení k jeho instalaci se ujistěte, že:

- snadno projde dveřmi;
 - podlaha unese jeho hmotnost.
- Doprava musí být provedena výhradně mechanickými prostředky (tj. paletový vozík).

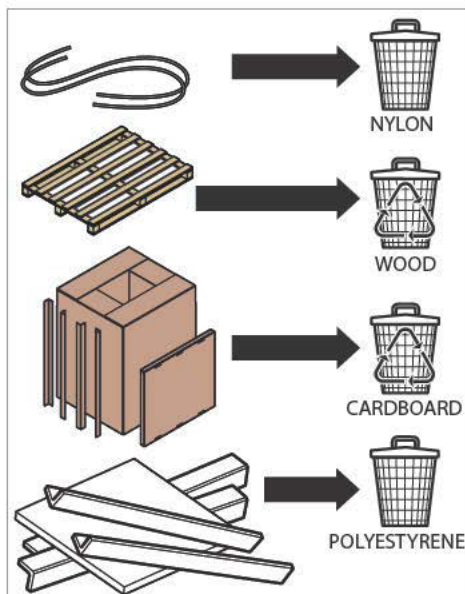




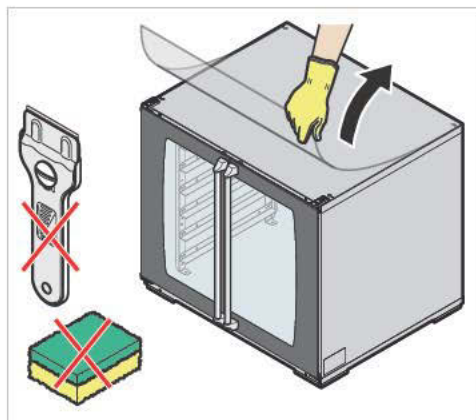
Vzhledem k potenciálnímu nebezpečí musí být balicí materiály uchovávány mimo dosah dětí a zvířat a správně zlikvidovány v souladu s místními předpisy.

UNOX se řídí filozofií **NON-STOP Efforts**, v rámci níž zvyšuje environmentální kompatibilitu svých produktů, ke snížení spotřeby energie a odpadů.

UNOX chce chránit životní prostředí a vyzývá spotřebitele k ekologickému nakládání s odpady a k recyklaci.



Odstranění ochranné fólie

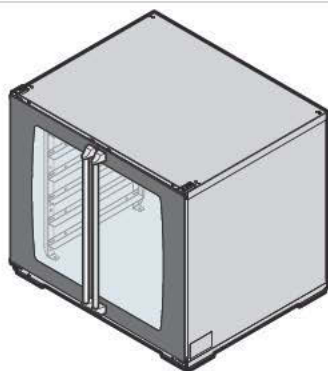


Pomalou odstraňte ochranné fólie ze zařízení: očistěte zbytky lepidla vhodnými rozpouštědly bez použití nástrojů, brusných čistících prostředků nebo kyselin, které by mohly poškodit povrchy.



Odstraněná fólie vzhledem k potenciálnímu nebezpečí musí být uchovávána mimo dosah dětí a zvířat a správně zlikvidována v souladu s místními předpisy.

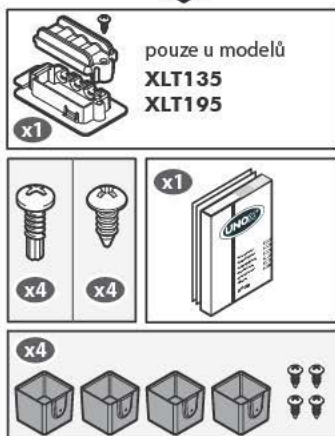
Kontrola obsahu balení



Před instalací zařízení zkontrolujte, zda jsou tyto komponenty součástí balení a jsou bez poškození:

- modely kynáren **XLT133**, **XLT135**, **XLT193**, nebo **XLT195**;
- technická dokumentace (návod k instalaci a použití);
- dvoukusová kabelová průchodka a samořezné šrouby;
- 4 držáky pro uchycení noh + 4 samořezné šrouby k jejich upevnění k peci/konvektomatu;
- 4 samořezné šrouby.

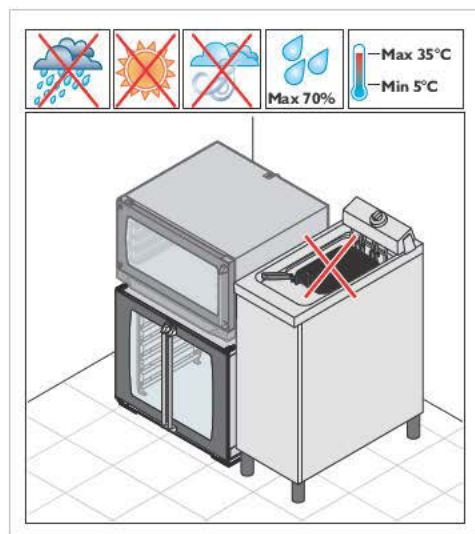
Kontaktujte UNOX v případě, že něco chybí.





Umístění

Vlastnosti místa instalace



Instalujte zařízení v místě, které je:

- specializované a odpovídá přípravě průmyslových potravin;
- s odpovídajícím větráním;
- v souladu s právními předpisy platnými pro systém a bezpečnost práce;
- chráněno proti povětrnostním vlivům;
- má teplotu mezi +5 ° a +35 °C;
- s maximální vlhkostí 70%.

Instalační prostory musí být vybaveny elektrickými a instalační systémy, které jsou v souladu s předpisy o bezpečnosti práce a systému v zemi použití.

Zařízení musí být umístěna pouze pod pecemi/konvektomaty řady **LineMiss™** a k nim upevněna podle pokynů v kapitole **SDSqUpevnění k peci/konvektomatu LineMiss™** na straně 12.



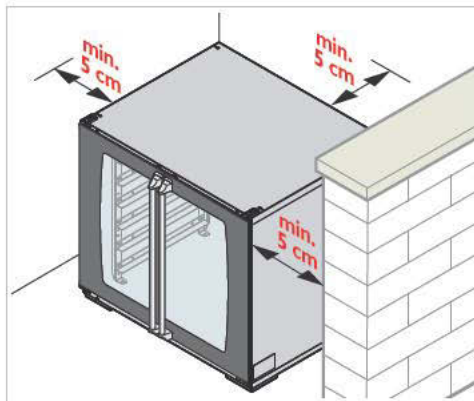
Zařízení nelze nainstalovat do výklenku. Ujistěte se, že podlaha unese váhu zařízení, když je sestaveno s výše uvedenými zařízeními (viz "Tabulka A").

Tabulka A

MODELY	Výkon Č.	Rozměr (DxŠxV)	Hmotnost* kg	Napětí V	Frekvence Hz	Výkon kW
XLT133 - <i>Manual</i>	8 vsuvů 460x330	600x678x774 mm	22 kg	220-240V	50/60	1.2
XLT135 - <i>Dynamic</i>	8 vsuvů 460x330	600x678x774 mm	22 kg	220-240V	50/60	1.2
XLT193 - <i>Manual</i>	8 vsuvů 600x400	800x759x774 mm	37 kg	220-240V	50/60	1.2
XLT195 - <i>Dynamic</i>	8 vsuvů 600x400	800x759x774 mm	37 kg	220-240V	50/60	1.2

* Hodnoty se vztahují k prázdnému zařízení

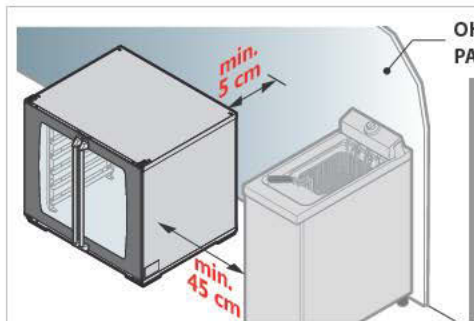
Vzdálenosti od zařízení



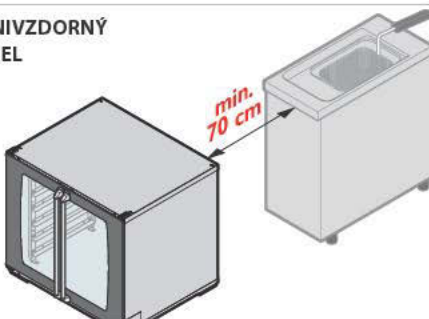
Umístěte zařízení s ohledem na vzdálenosti na obrázku a tak, aby zadní stěna byla snadno dostupná pro připojení spotřebičů a údržbu.



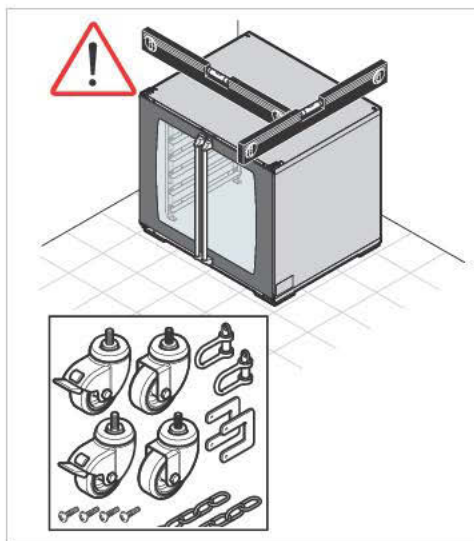
Neinstalujte zařízení v blízkosti snadno vznětlivých nebo tepelně citlivých materiálů, stěny nebo nábytku. V opačném případě je nutné je chránit vhodnými nehořlavými materiály v souladu s předpisy požární ochrany.



OHNIVZDORNÝ
PANEL



Umístění na podlahu nebo na mobilní základnu



Podlaha pod zařízením musí:

- být odolná vůči teple a ohni;
- být dokonale rovná;
- mít plochý a rovný povrch;
- být schopna unést hmotnost zařízení při plném zatížení a nesmí způsobovat deformaci nebo konstrukční závady zařízení.

Umístění: volně stojící

Umístěte zařízení přímo na podlahu a **vždy zkontrolujte, že je dokonale v rovině, vodováhou**. Zajistěte rovinnost nastavením nožek zařízení, aniž byste je plně vyšroubovali.

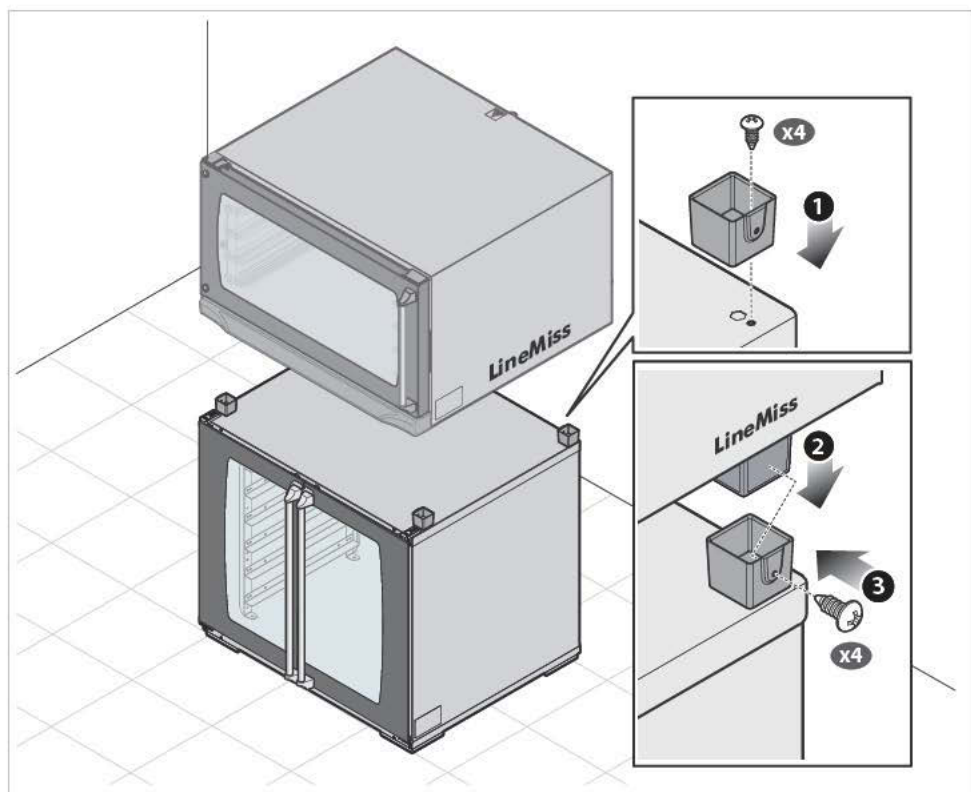
Umístění: mobilní základna



Zařízením pohybuje pouze pomocí sady koleček UNOX a podle pokynů uvedených na obalu sady.



Upevnění k peci/konvektomatu LineMiss™



Elektrické zapojení



Před instalací si pozorně přečtěte kapitolu *"Bezpečnostní pokyny"* na straně 4.



Připojení k síti a elektrickému systému musí být v souladu s předpisy platnými v zemi instalace zařízení a všechny přípojky musí být provedeny kvalifikovanými pracovníky autorizovanými společností UNOX. Nedodržení těchto pravidel může způsobit škody a zranění, zruší platnost záruky a zbavuje UNOX všech závazků.



Před připojením spotřebiče do elektrické sítě vždy porovnejte údaje napájení s údaji uvedenými na štítku.

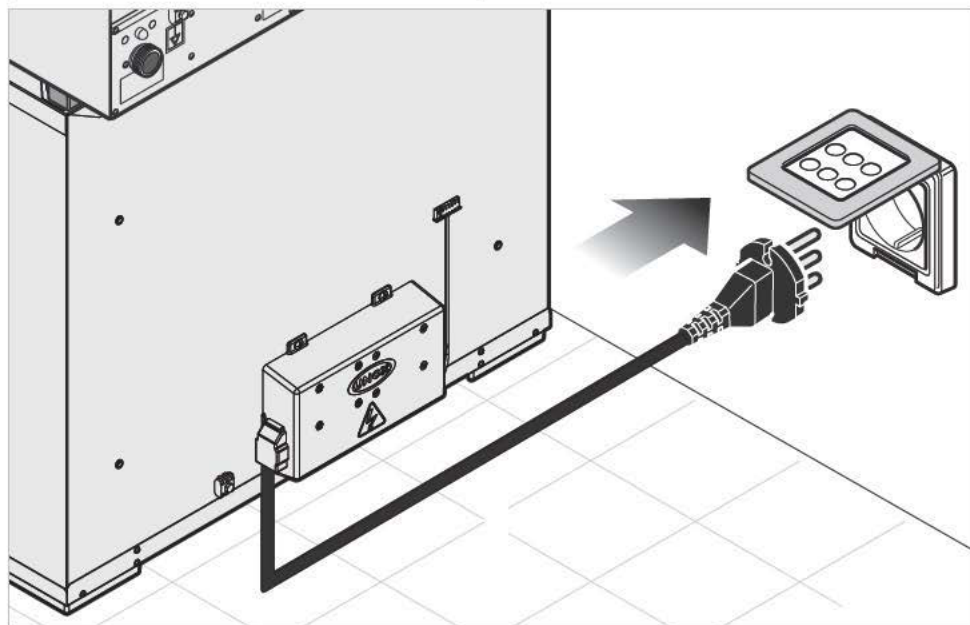
Zařízení má napájecí kabel již z výroby připojen ke svorkovnici, nemusí vyžadovat jakýkoli jiný typ připojení k elektrické síti a rozměrové úpravy jiné, než prodloužení kabelu, přičemž ten se pouze nahradí jiným, který má stejné specifikace jako původní tovární kabel (typ izolace, průřez, atd.)



Kabel může být vyměněn UNOX technikem nebo jeho technickou asistenční službou, ve všech případech osobou s podobnou kvalifikací tak, aby se zabránilo možným rizikům.



Schémata zapojení, specifikace vodičů a technické údaje jsou uvedeny na *"Technické listu"* přiloženém k zařízení. Pro správné elektrické připojení musí být zařízení:





- Zapojeno do vyrovnávacího ekvipotenciálního systému v souladu s platnými předpisy. Toto připojení musí být provedeno mezi různými zařízeními pomocí svorky označené symbolem ekvipotenciálního vyrovnání



Kabel musí mít maximální průřez 10 mm² (podle normy CEI EN 60335-2-42:2003-09) a být žluto-zelený.

- Musí být uzemněný  (zelenožlutý vodič).
- Musí být připojen k tepelně diferenčnímu vypínači v souladu s platnými předpisy;
- Musí být připojen k multipólovému jističi.

Kontrola

- Měděná propojka a elektrický kabel musí být zajištěn společně pod šroubem a utažen. Elektrické přípojky musí být dobře zajištěny před připojením přístroje k elektrické síti.
- Zkontrolujte elektrickou disperzi mezi fází a zemí a pro elektrické propojení mezi vnějším pláštěm a hlavním zemním vedením.
- Zkontrolujte, zda se napájecí napětí neodchyluje od jmenovité hodnoty napětí uvedené na štítku zařízení, když je zařízení v provozu.

Připojení na přívod vody a odpad

Připojení vody a odpadu: přívod vody

Zařízení musí být připojeno k vodovodní síti trubkou s 3/4" fitinkou pro připojení k vodovodní síti. Před připojením vodovodního potrubí k zařízení ho propláchněte vodou, aby se odstranily veškeré nánosy. Uzavírací ventil musí být umístěn mezi vodovodní přípojkou a zařízením.

Přívod vody: specifikace

Přívod vody musí splňovat následující:

- maximální teplota 30 °C;
 - pitná voda;
 - maximální vodivost 150 µS/cm
 - maximální tvrdost vody 7 °F;
 - maximální tlak vody mezi 1,5 a 6 bar.
- Požadavky na znečištěný přívod vody (neupravená voda):

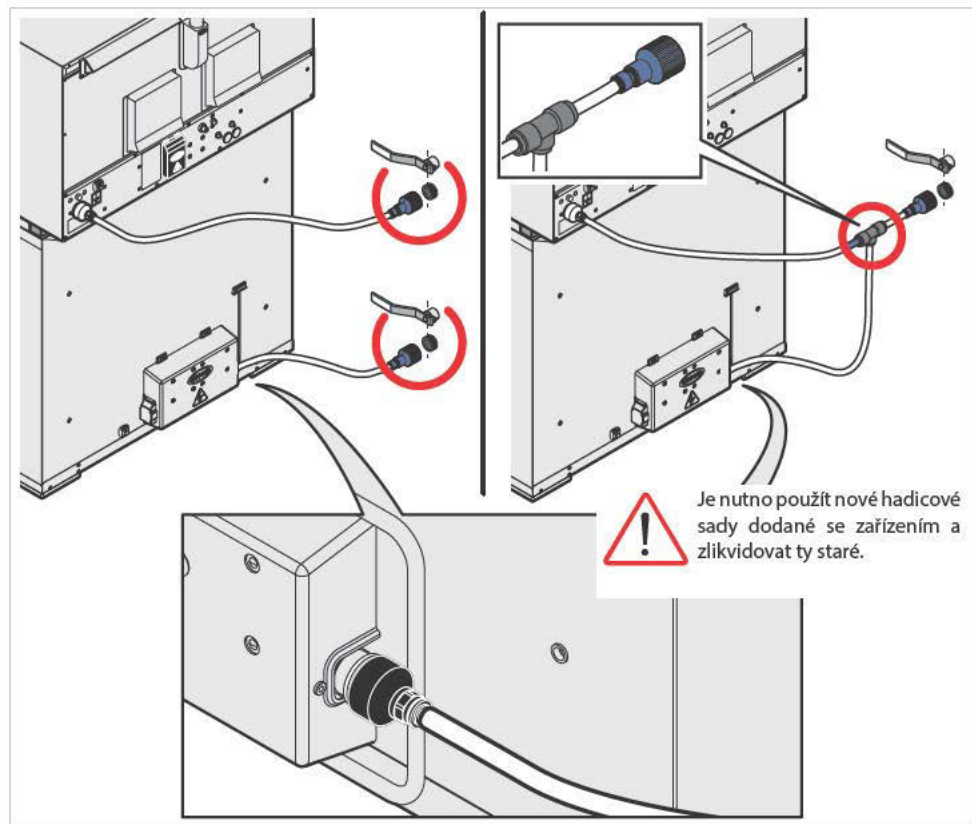
Volný chlor: méně než 0,1 ppm (mg/L);

Chlorid: méně než 30 ppm (mg/L); ph: 7.0 až 8.5;

Alkalita: méně než 50 ppm (mg/L);

Křemík: méně než 12 ppm (mg/L);

Celkový obsah rozpuštěných pevných látek (TDS): méně než 60 ppm.





Spojení pece/konvektomatu a kynárny (pouze modely XLT135 - XLT195)

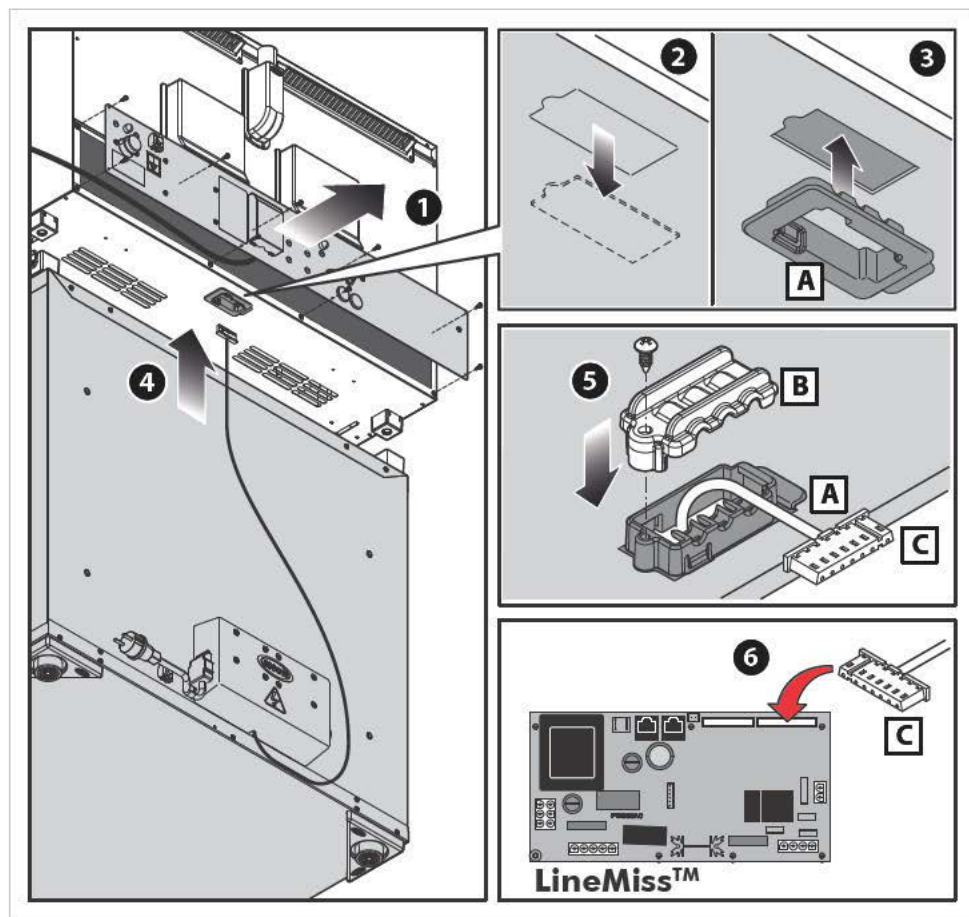
Propojení zařízení kabelem

Zařízení **XLT 135- XLT195** jsou navržena k připojení k pecím/konvektomatům **LineMiss™**.

Zařízení jsou připojena k peci/konvektomatu spojku a připojí se automaticky.

Odpojte všechna zařízení od zdroje elektrické energie.

- 1 Sejměte zadní plech z pece/konvektomatu, abyste získali přístup k napájecí desce pece/konvektomatu **LineMiss™**.
- 2 Odstraňte nařiznutý plech ze spodní části pece/konvektomatu **LineMiss™**.
- 3 Vložte kabelovou průchodku mřížky "A" do otvoru;
- 4 Zasuňte konec "C" kabelu z kynárny přes mřížku "A".
- 5 Zajistěte kabel vložím horní části mřížky "B".
- 6 Vložte konec kabelu do příslušné násuvné spojky na napájecí desce pece/konvektomatu **LineMiss™**.
- 7 Připojte všechna zařízení ke zdroji elektrické energie.





POKYNY PRO UŽIVATELE



Obsah

Všeobecné pokyny k obsluze přístroje	18
Použití modelu XLT133 - XLT193 <i>Manual</i>	18
Použití modelu XLT135 - XLT195 <i>Dynamic</i>	19
Výběr kynárny	19
Nastavení parametrů	20
Pravidelná údržba	22
Vnější ocelové konstrukce, těsnění komory kynárny	22
Okno vnitřních dveří	22
Plastové povrchy a ovládací panel (mod. XLT133 - XLT193)	22
Komora kynárny	23
Nečinnost	23
Likvidace	23
Poprodejní asistence	24
Certifikace	25
Záruka	25



POKYNY PRO UŽIVATELE



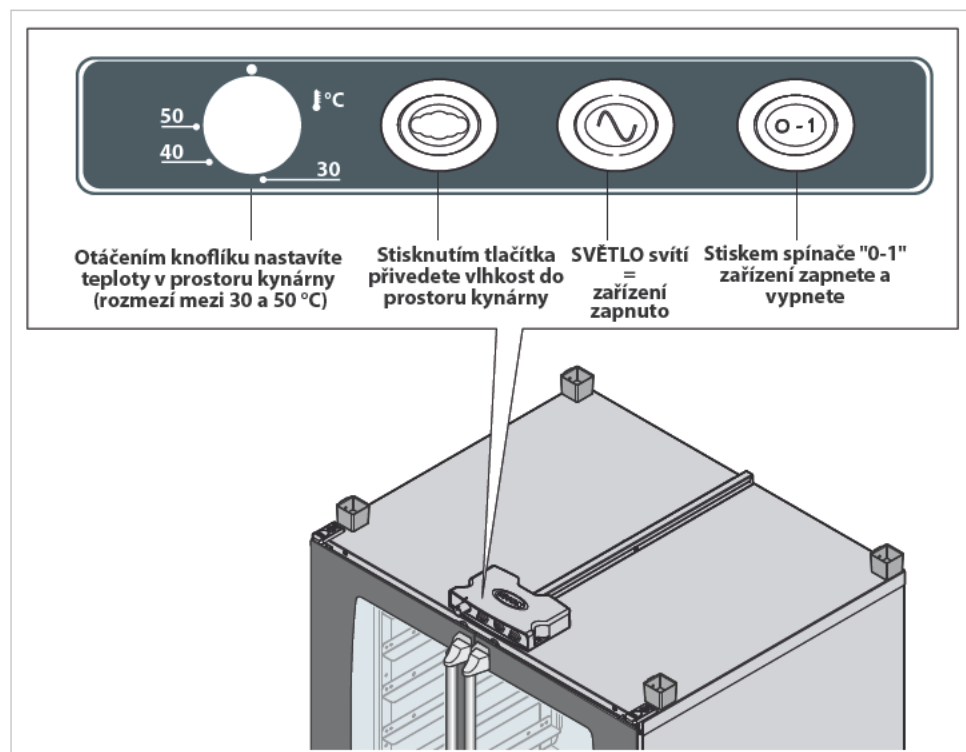
Před použitím zařízení:

- Ujistěte se, že máte revizi připojení, kterou vydává autorizovaný instalující technik společnosti UNOX;
- Pečlivě si přečtěte kapitolu "*Bezpečnostní předpisy*" na straně 4 a kapitolu "*Předmluva*" na straně 4.

Všeobecné pokyny k ovládání

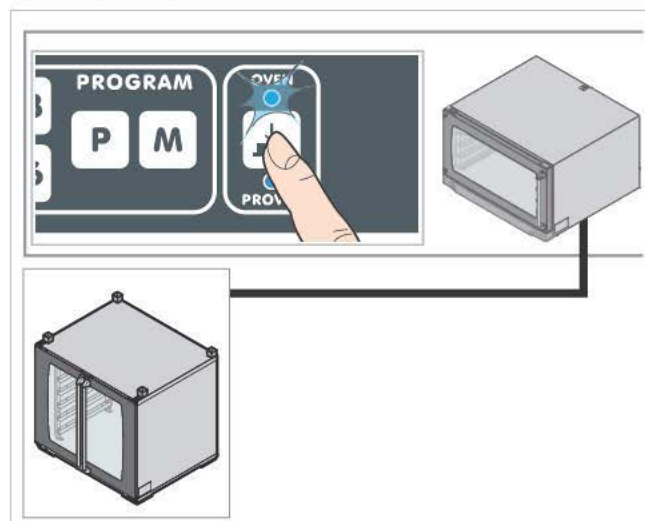
- Při prvním použití tohoto zařízení nezapomeňte důkladně vyčistit vnitřek komory kynárny a vyjmout příslušenství (viz kapitola "*Běžná údržba*" na straně 22); spusťte prázdnou kynárnu na maximální teplotu po dobu 1 hodiny k odstranění nepříjemných pachů způsobených ochranným konzervačním přípravkem použitým ve výrobním závodě.
- (pouze pro mod. **XLT 135- XLT195**) Pokud nestisknete žádné tlačítko během 15 minut a není žádné příslušenství v provozu, elektronické ovládání přejde do režimu stand-by: pouze LED START / STOP zůstane svítit. Stačí stisknout tlačítko START/STOP pro aktivaci elektronických ovládacích prvků.
- Zařízení provozujte při teplotě mezi +5 °C až +35°C.
- Nesolte jídlo uvnitř kynárny. Pokud se tomu nelze vyhnout, vyčistěte kynárnu co možná nejdříve (viz kapitola "*Běžná údržba*" na straně 22);
- Maximální povolená hmotnost vsuvy je 5 kg; těžší zatížení poškodí boční kovové vodící lišty a vsuvy.

Použití modelu XLT133 - XLT193 *Manual*



Použití modelu XLT135 - XLT195 *Dynamic*

Výběr kynárny



Kynárna **XLT135-XLT195** nemá svůj vlastní ovládací panel.

Provoz kynárny je přímo ovládán ovládacím panelem **LineMiss™**, ke které je připojen pomocí kabelu.

Tlačítko  (k dispozici u modelů **LineMiss™ Dynamic a Matic**) přepíná z "OVEN (PEC/KONVEKTOMAT)" na "PROVER (KYNÁRNA)" a naopak. Ujistěte se, že LED "PROVER (KYNÁRNA)" svítí, když kynárnu používáte.

Ovládací panel pece/konvektomatu využívá jako rozhraní dotykovou klávesnici.

Ovládejte pouze prsty a nepoužívejte další předměty, jako jsou nože, vidličky, atd.

Tato technologie umožňuje snadné a rychlé čištění ovládacího panelu, při vyhnutí se mechanickým pomůckám vám zaručuje maximální spolehlivost a trvanlivost.





Nastavení parametrů

Proces kynutí může být tvořen pouze 1 KROKEM (více informací o definici KROKU najdete v oddílu "Použití" v návodu k peci/konvektomatu **LineMiss™**).

Uživatel může nastavit následující parametry: ČAS, TEPLOTA, VLHKOST KYNUTÍ.

NASTAVENÍ DOBY KYNUTÍ



"INF"
SOUVISLÁ
DOBA



0.00



9.59

MINIMÁLNÍ
PROVOZU

MAXIMÁLNÍ
PROVOZU

1 Ujistěte se, že LED "DURATION (DOBA)" svítí, pokud tomu tak není, stiskněte tlačítko  opakovaně, dokud se nerozsvítí.

2 Zvolte požadovanou hodnotu stiskem tlačítek  .

3 Na displeji se zobrazí parametr v hodinách a minutách (např. 130 = 1 hodinu a 30 minut).

NEPŘETRŽITÝ PROVOZ (kynárna pracuje nepřetržitě, dokud uživatel nezasáhne ručně)

KROK 1 -> nastavte parametr "INF" (nekonečně).

Teplota je v závislosti na tom, jakou hodnotu nastavíte (viz další část).

NASTAVENÍ TEPLOTY KYNÁRNÝ



"PAU"
PEC V PAUZE
VENTILÁTOR/ODPORY
VYPNUTY



0°C



50°C

MINIMÁLNÍ
TEPLOTA

MAXIMÁLNÍ
TEPLOTA

1 Stiskněte tlačítko , dokud se nerozsvítí LED "TEMPERATURE (TEPLOTA)".

2 Zvolte požadovanou hodnotu stiskem tlačítek  .

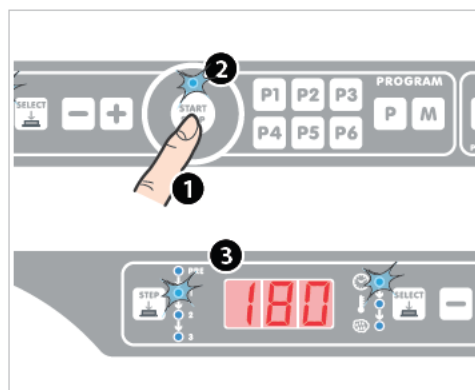
3 Na displeji se zobrazí parametr ve stupních Celsia (°C).

NASTAVENÍ VLHKOSTI (STEAM.Plus™)



- 1 Stiskněte tlačítko , dokud se nerozsvítí LED "HUMIDITY (VLHKOST)" -> rozsvítí se "H20"
- 2 Stisknutím tlačítka  zadejte požadované množství vody.

SPUŠTĚNÍ / PŘERUŠENÍ PROVOZU / VYPNUTÍ KYNÁRNÝ



Nastavení cyklu kynutí:

- 1 stiskem tlačítka START/STOP spustíte cyklus kynutí.
- 2 LED "START/STOP" se rozsvítí a cyklus kynutí se automaticky spustí.
- 3 Na displeji bliká odpočet doby cyklu kynutí (pokud je vybrána doba trvání).

Pípnutím kárná signalizuje konec fáze kynutí. Stiskem tlačítka START/STOP na 2/3 sekundy dojde k přerušení cyklu kynutí.

Chcete-li aktivovat režim stand-by, podržte tlačítko START/STOP na dobu asi 6 sekund; k reaktivaci stiskněte tlačítko START/STOP znovu.

ZMĚNA PARAMETRŮ V PRŮBĚHU KYNUTÍ

Pokud je třeba parametr kynutí změnit po zahájení cyklu kynutí (jako je doba úpravy nebo teplota):

- 1 opakovaně stiskněte tlačítko , dokud se LED dioda odpovídající cílovému parametru nerozsvítí.
- 2 stiskněte tlačítka  , dokud se nenastaví požadovaná hodnota; změny by měly okamžitě vstoupit v platnost bez nutnosti mačkat jakákoliv jiná tlačítka.



Pravidelná údržba



Veškerá pravidelná údržba musí být provedena:

- po odpojení zařízení od napájení a přívodu vody;
- po nasazení osobních ochranných pomůcek (například rukavice, atd...).

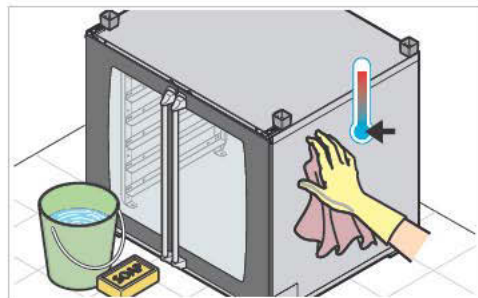
Čistěte zařízení každodenně v zájmu zachování dobré úrovně hygieny a aby se zabránilo korozi nebo poškození nerezové oceli.



Nikdy k čištění nepoužívejte:

- abrazivní prostředky nebo práškové čisticí prostředky;
- agresivní a žíravé čisticí prostředky (tj. chlorovodíková / solná nebo kyselina sírová).
- abrazivní nebo ostré nástroje (např. abrazivní houbičky, škrabky, kartáče s ocelovými dráty, atd...);
- vodní proud.

Vnější ocelové konstrukce, těsnění prostoru kynárny



Počkejte, až povrch zchladne.

Používejte pouze navlhčený měkký hadřík případně mýdlo a vodu. Opláchněte a kompletně osušte.

Používejte pouze čisticí prostředky doporučené společností UNOX; v opačném případě se může zařízení poškodit a zneplatnit záruku. Přečtěte si instrukce uvedené na čisticím prostředku výrobcem pro jejich použití.

Okno vnitřních dveří

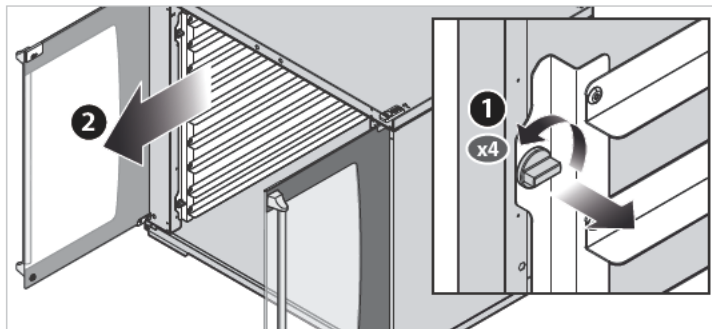
Počkejte až sklo dveří vychladne.

Používejte pouze měkké čisticí hadříky s trochou mýdla a vody nebo speciální čisticí prostředky na sklo. Opláchněte a kompletně osušte.

Plastové povrchy a ovládací panel (mod. XLT133 - XLT193)

Používejte pouze velmi jemný hadřík a malé množství produktu na čištění choullostivých povrchů.

Komora kynární



Při čištění komory kynární postupujte podle pokynů níže:

- kynárnu zapnete a nastavte teplotu na 40 °C;
- nechte kynárnu zapnutou po dobu 10 minut;
- počkejte, dokud povrch nevychladne a očistěte ho měkkým hadříkem a neagresivním čističem;
- opláchnutím zcela odstraňte všechny zbytky.

Vyjměte boční držák mřížky, jak je znázorněno na obrázku, aby bylo čištění jednodušší.

Vyčistěte držáky na mřížky mýdlovou vodou nebo speciálními čisticími prostředky, **neenechávejte čistit v myčce na nádobí.**

Uvedení mimo provoz

Následující postup se použije při uvedení mimo provoz:

- odpojte zařízení od přívodu elektřiny a vody (pouze modely **XLT-135-XLT195**);
- nejlépe otřete měkkým hadříkem navlženým minerálním olejem všechny plochy z ušlechtilé oceli;

Znovuzprovoznění:

- vyčistěte přístroj a příslušenství (viz kapitola *“Pravidelná údržba”* na straně <?>);
- připojte zařízení k přívodu elektřiny a vody (pouze mod. **XLT135-XLT195**);
- zkontrolujte zařízení před použitím;



Je vhodné provádět jednou ročně údržbu a prohlídku zákaznickým autorizovaným servisem pro zajištění nejlepších pracovních a bezpečnostních podmínek.

Likvidace po uplynutí životnosti

Dle čl.13 Decreto Legislativo italské legislativy č. 49 z roku 2014 “Aplikace Směrnice č. 2012/19/EC o odpadních elektrických a elektronických zařízeních OEEZ”



Symbol přeškrtnuté popelnice značí, že zařízení bylo uvedeno na trh po 13. srpnu 2005 a po uplynutí životnosti nesmí být vyhozeno do popelnice s ostatním odpadem, ale má být odevzdáno k recyklaci. Všechna zařízení jsou z více jak 90 % hmotnosti tvořena z recyklovatelných kovových materiálů (ne-rezové oceli, železa, hliníku, pozinkovaných plechů, mědi, atd).

Za účelem likvidace musí být zařízení uvedeno do nepoužitelného stavu, odstraněn napájecí kabel a veškeré uzavírací mechanismy komory (jsou-li k dispozici).

Při manipulaci se zařízením po uplynutí jeho životnosti je nutné postupovat se zvýšenou opatrností, aby byly minimalizovány jeho negativní dopady na životní prostředí a zároveň zvýšena účinnost využívání zdrojů, skrze uplatnění zásady “znečišťovatel platí”, prevence, příprava k opětovnému použití, recyklace a využití odpadů. Neoprávněná nebo nesprávná likvidace zařízení je postihnutelná sankcí v souladu s platnými zákony a předpisy.

Informace o likvidaci na území Itálie

Pro likvidaci na území Itálie musejí být zařízení OEEZ doručena:

- do sběrných center (známých také jako “ekologické ostrovy” nebo “ekologické základny”)
- prodejci, u něž je zakoupeno nové zařízení, a který je povinen zařízení s uplynutou životností zdarma převzít (směna “kus za kus”);

Informace o likvidaci na území Evropské unie

Směrnice Evropského parlamentu a Rady o zařízeních OEEZ byla v každém ze států EU aplikována různě, v případě potřeby likvidace zařízení OEEZ je proto vhodné obrátit se na místní úřady nebo prodejce, kteří poskytnou informace o správném postupu likvidace.



Poprodejní servis

V případě jakékoliv závady odpojte zařízení od přívodu elektřiny a vody. Provéřte možnosti řešení doporučené v "Tabulce C".



Pokud řešení nenaleznete v tabulce, kontaktujte autorizovaný zákaznický servis UNOX. Uveďte následující informace:

- datum nákupu;
- data uvedená na výrobním štítku zařízení;

Informace o výrobci:

UNOX S.p.A.
Via Majorana, 22
35010 Cadoneghe (PD), Itálie
Tel +39 049 86.57.511 - Fax +39 049 86.57.555
info@unox.com www.unox.com

Tabulka C

Porucha	Možná příčina		Možné řešení
Kynárna nehřeje, když je aktivován cyklus kynutí.	Kynárna není připojena ke zdroji napájení.		Připojte ke zdroji elektrické energie.
	DPS je poškozena.		Kontaktujte zákaznický servis
	Odpor kynárny je poškozen.		
	Teplotní senzor kynárny je poškozen.		
	pouze modely XLT135/195	Kynárna nebyla připojena k peci/konvektomatu pomocí kabelu při instalaci.	
		Kabel připojující pec/konvektomat ke kynárně je odpojen nebo poškozen.	
Když kynárna spustila cyklus kynutí, neprodukuje vlhkost	pouze modely XLT135/195	Kynárna není připojena ke zdroji vody.	Připojte kynárnu k přívodu vody.
		Solenoidní ventil přívodu vody je poškozen.	Kontaktujte zákaznický servis
		DPS je poškozena.	
		Sonda vlhkosti kynárny je poškozena.	

Certifikace

EU Prohlášení o shodě pro elektrická zařízení

Výrobce: UNOX S.p.A.

Adresa: Via Majorana, 22 - 35010 Cadoneghe, Padova, Itálie

Prohlašujeme na vlastní odpovědnost, že produkty

XLT193 - XLT135 - XLT193 - XLT195

jsou v souladu se směrnicí o nízkonapětových zařízeních 2006/95/ES prostřednictvím následujících norem:

- EN 60335-1: 2002 + A1: 2004 + A11 : 2004 + A2 : 2006 + A12 : 2006+ A13: 2008 + A14: 2010 + A15: 2011
- EN60335-2-49: 2003 + A1: 2008
- EN62233: 2008

jsou v souladu se směrnicí o elektromagnetické kompatibilitě 2004/108/ES prostřednictvím následujících norem:

- EN 55014-1: 2006 + A1: 2009
- EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2 : 2008 + IS: 2007
- EN 61000-3-2: 2006 + A1: 2009 + A2 : 2009
- EN 61000-3-3: 2008

Záruka

Instalace produktu UNOX musí být prováděna autorizovaným zákaznickým asistenčním servisem UNOX. Datum instalace a model zařízení musí být dokumentovány konečným zákazníkem, a to prostřednictvím písemného potvrzení nebo faktury za montáž vystavené prodejcem nebo autorizovaným zákaznickým asistenčním servisem UNOX, jinak tato záruka nebude platná;

Záruka se vztahuje na všechny závady UNOX spojené s výrobní vadou. Záruka se nevztahuje na poškození v důsledku dopravy, špatného uskladnění nebo údržby nebo nesprávného použití výrobku. Také se nevztahuje na škody způsobené instalací, která není v souladu s technickými specifikacemi stanovenými Unox a jsou spjaté s okolním prostředím, jako je například, nevhodná a agresivní voda, nízká kvalita dodávaného plynu, nebo pokud elektrické napájení nerespektuje jmenovité napětí a výkony.

Záruka se rovněž nevztahuje na poškození způsobené přepětím či manipulací neoprávněnými nebo nekompetentními osobami. Záruka je také neplatná pro poškození zařízení usazeninami vodního kamene. Kromě toho se záruka nevztahuje na spotřební materiál, jako je: těsnění, žárovky, skleněné panely, ozdobné díly a díly opotřeбенé během používání.

Záruční práva budou rovněž zrušena v případě škody vzniklé v důsledku nesprávné instalace nebo instalace, která nebyla provedena autorizovaným zákaznickým asistenčním servisem.



INTERNATIONAL

UNOX S.p.A.

Via Majorana 22 / 35010 Cadoneghe (PD) Italy
Tel: +39 049 8657511 / Fax: +39 049 8657555
info@unox.com



INVENTIVE SIMPLIFICATION

EUROPE

ITALIA

UNOX S.p.A.
E-mail: info@unox.it
Tel.: +39 049 86 57 511

ČESKÁ REPUBLIKA
UNOX DISTRIBUTION s.r.o.
E-mail: info.cz@unox.com
Tel.: +420 241 940 000

РОССИЯ, ПРИБАЛТИКА И СТРАНЫ СНГ
UNOX РОССИЯ
E-mail: info.ru@unox.com
Tel.: +7 (499) 702-00-14

ESPAÑA
UNOX PROFESIONAL ESPAÑA S.L.
E-mail: info.es@unox.com
Tel.: +34 900 82 89 43

SCANDINAVIAN COUNTRIES
UNOX SCANDINAVIA AB
E-mail: info.se@unox.com
Tel.: +46 (0)768 716 422

UNITED KINGDOM
UNOX UK Ltd.
E-mail: info@unoxuk.com
Tel.: +44 1252 851 522

PORTUGAL
UNOX PORTUGAL
E-mail: info.pt@unox.com
Tel.: +351 918 228 787

DEUTSCHLAND
UNOX DEUTSCHLAND GmbH
E-mail: info.de@unox.com
Tel.: +49 2951 98760

FRANCE, BELGIUM & LUXEMBOURG
UNOX FRANCE s.a.s.
E-mail: info@unox.fr
Tel.: +33 4 78 17 35 39

ÖSTERREICH
UNOX ÖSTERREICH GmbH
E-mail: bestellung@unox.com
Tel.: +43 800 880 963

HRVATSKA
UNOX CROATIA
E-mail: narudzbe@unox.com
Tel.: +39 049 86 57 538

TÜRKİYE
UNOX TURKEY Profesyonel Mutfaç
Ekipmanları Endüstri ve Ticaret Limited Şirketi
E-mail: info.tr@unox.com
Tel.: +90 530 176 62 03

IRELAND
UNOX IRELAND
E-mail: info.ie@unox.com
Tel.: +353 (0) 87 32 23 218

БЪЛГАРИЯ
UNOX BULGARIA
E-mail: info.bg@unox.com
Tel.: +359 88 23 13 378

ASIA & AFRICA

MALAYSIA & SINGAPORE
UNOX (ASIA) SDN. BHD
E-mail: info.asia@unox.com
Tel.: +603-58797700

OTHER ASIAN COUNTRIES
UNOX (ASIA) SDN. BHD
E-mail: info.asia@unox.com
Tel.: +603-58797700

PHILIPPINES
UNOX PHILIPPINES
E-mail: info.asia@unox.com
Tel.: +63 9173108084

대한민국
UNOX KOREA CO. Ltd.
이메일: info.asia@unox.com
전화: +82 2 69410351

AMERICA & OCEANIA

U.S.A. & CANADA
UNOX Inc.
E-mail: info.usa@unox.com
Tel.: +1 800 489 8669

MEXICO
UNOX MEXICO, S. DE R.L. DE C.V.
E-mail: info.mx@unox.com
Tel.: +52 1555 4314 180

BRAZIL
UNOX BRAZIL
E-mail: info.br@unox.com
Tel.: +55 11 98717-8201

U.A.E.
UNOX MIDDLE EAST DMCC
E-mail: info.uae@unox.com
Tel.: +971 55 426 3167

SOUTH AFRICA
UNOX SOUTH AFRICA
E-mail: info.sa@unox.com
Tel.: +27 845 05 52 35

INDONESIA
UNOX INDONESIA
E-mail: info.asia@unox.com
Tel.: +62 81908852999

中华人民共和国
UNOX TRADING (SHANGHAI) CO. Ltd.
电子邮件: info.china@unox.com
电话: +86 21 56907696

COLOMBIA
UNOX COLOMBIA
E-mail: info.co@unox.com
Tel.: +57 350 65 88 204

AUSTRALIA
UNOX AUSTRALIA PTY Ltd.
E-mail: info@unoxaustralia.com.au
Tel.: +61 3 9876 0803

NEW ZEALAND
UNOX NEW ZEALAND Ltd.
E-mail: info@unox.co.nz
Tel.: +64 (0) 800 76 0803

L11051B0.D00-LDI-01 - Printed: 01-2019

All images used are for illustrative purposes only.
All features indicated in this catalogue may be subject to change and could be updated without notice.

UNOX.COM | FOLLOW US ON

